

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

SECTION A READING FOR MEANING: UNSEEN TEXTS

**מאמר א' –
35 נקודות**

שאלה א':

רינה: 1, 6.

דליה: 5.

אורנה: 3, 4.

חנה: 3, 4.

שרה: 5.

תמר: 2, 5, 7.

כל תשובה נכונה - נקודה

שאלה ב':

1. ההורים שלא מלמדים את ילדיהם להיות מחונכים.

2. א. הילדים שבאו לבית של רינה.

ב. רינה.

3. כי בני נוער הם בגיל שבו הם לא חושבים על נימוסים.

4. חינוך (או חוסר חינוך) של ילדים.

5. א. ההורים.

ב. על הילדים שלהם.

ג. על ההתנהגות שלהם.

6. כי הם רק ילדים.

כל תשובה נכונה – נקודה.

שאלה ג:

כל הסבר ולא דוגמה נכונים למילים יתקבלו.

כל הסבר ולא דוגמה נכונים – 2 נקודות (תוכן: 1 שפה: 1)

אם התלמיד כתב נכון את שני ההסברים הנ"ל אפשר לתת ציון מתוך 4 נקודות:

תוכן: 2.5

שפה: 1.5

שאלה ד:

אורנה מאשימה את החינוך בבית. היא טוענת שההורים של היום חלשים ולכן הם מוותרים לילדיהם ונותנים להם יותר מדי חופש.

תוכן: 3

שפה: 2

שאלה ה:

כל תשובה הגיונית שעונה על השאלה תתקבל.

תוכן: 3

שפה: 2

שאלה ו:

תאור התמונה: 2 נקודות.

הקשר של התמונה למאמר: במקום לגשת לאמו ולאמר לה שיש לה טלפון הילד בתמונה צועק לה את זה ממרחקים – 3 נקודות.

אם התלמיד ענה על שני חלקי השאלה – לתת ציון מתוך 5 נקודות:

תוכן: 3

שפה: 2

**מאמר ב' –
22 נקודות**

שאלה א':

המשפטים הנכונים הם: 2, 5, 6, 7.

כל תשובה נכונה – נקודה.

שאלה ב':

1. יש להם רצון חזק לעלות לישראל, לבנות ולהיבנות בה.

2. בגולה יש שינאה ואנטישמיות....

3. יש סכנה של התבוללות.

כל השלמה נכונה – 2 נקודות.

אם התלמיד השלים נכון את 3 המשפטים – לתת ציון מתוך 6 נקודות:

תוכן: 4

שפה: 2

שאלה ג':

כל כותרת הגיונית שתביע את עיקר הטקסט תתקבל.

תוכן: 1

שפה: 1

שאלה ד':

כל תשובה הגיונית שעונה על השאלה תתקבל.

תוכן: 2

שפה: 1

שאלה ה':

1. התלמיד צריך לכתוב ולהסביר 2 קשיים מהרשימה הבאה:

- א. הוא לא ידע את השפה.
- ב. לא הבין את התרבות.
- ג. לא הבין את המנטליות של הישראלים.
- ד. היה לו קשה בלי הוריו.

כל קושי – 2 נקודות.

אם התלמיד כתב והסביר 2 קשיים מהרשימה הנ"ל - לתת ציון מתוך 4 נקודות:

תוכן: 2.5

שפה: 1.5

2. הרעיון המשותף הוא עלייה לישראל והסיבות לעלייה זו.
ג'ון עלה לישראל מאוסטרליה. הסיבה שלו היתה הרצון לתרום למדינת היהודים.
הוא עזב את משפחתו ונתקל בלא מעט קשיים בישראל.

תוכן: 2

שפה: 1

SECTION B PRESCRIBED TEXTS

א. "אני רוצה תמיד עיניים" – נ. זך.

התלמיד צריך לכתוב חיבור שלם על השיר כולו תוך שהוא משלב את הקשר של הציטוט לתוכן החיבור.

תוכן: 9

שפה: 5

הערות:

1. אם התלמיד התעלם מהציטוט – להוריד **3 נקודות** מהציון הסופי.
2. אם התלמיד לא השתמש בלפחות 2 ציטוטים מהשיר – להוריד **2 נקודות** מהציון הסופי.
3. אם החיבור קצר מדי – יש להוריד מהציון של התוכן לפי הצורך.

ב. "בובה ממוכנת" – ד. רביקוביץ

1. כל תשובה הגיונית מלווה בהסבר שתקבל.

תוכן: 5

שפה: 3

2. כל שם שהתלמיד בוחר בו יתקבל כל עוד הוא מתאים לתוכן ולמסר של השיר.
(השם צריך להיות במשפט אחד קצר ושלם) – **2 נקודות.**

ג. "השניים" – ג. שופמן

התלמיד צריך לתאר את התמונה: שני נערים (ילדים) עוזרים לנערה לקום. – 2 נקודות.

התלמיד צריך גם להסביר את הקשר של התמונה למסר של הסיפור – 3 נקודות.

התלמיד יכול לכתוב מסר אופטימי: אנחנו לא צריכים לדאוג כי בעוד רגע יגיעו שני האנשים הטובים ויצילו את הטובע.

התלמיד יכול לכתוב מסר פסימי: אנחנו בצרה גדולה, כי בחברה של היום רוב האנשים עסוקים בעצמם ולא בעזרה לאחר. יש רק שני אנשים שאיכפת להם מאנשים אחרים וזה מצב נורא.

אם התלמיד ענה על שני חלקי השאלה חלוקת הציון תהיה מתוך 5 נקודות:

תוכן: 3

שפה: 2

ד. תהילים קכא:

1. הסבר הציטוט של פסוק 14 ממזמור כז: האדם צריך לשים את מבטחו בה' כי העזרה תבוא רק ממנו. – 2 נקודות.

2. התלמיד יכול להשתמש ב 3 רעיונות מתוך הרשימה הבאה (כל רעיון 3 נקודות):

- ה' הוא "בורא שמים וארץ" ולכן אין צרה שהיא גדולה מדי בשבילו.
- לה' אין חולשות אנושיות ולכן הוא תמיד יכול לעזור למאמין – "הנה לא ינום ולא ישן שומר ישראל".
- ה' כמו הצל של המאמין – תמיד איתו ומשקף לו את הפעולות שלו (נותן לו מידה כנגד מידה) – "ה' שומרך. ה' צילך ...".
- ה' תמיד בצד ימין של המאמין – נותן לו כוח ושופט אותו לפי מידת הרחמים ולא לפי חטאיו – "... על יד ימינך".
- ה' שומר על המאמין מחום השמש ומקור הירח. כלומר, גם ביום וגם בלילה – "יומם השמש לא יככה וירח בלילה".
- ה' שומר על הגוף של המאמין מכל רע וגם על הנפש שלו. "ה' ישמרך מכל רע ישמור את נפשך".
- ה' שומר על המאמין "בצאתך ובבואך".
- ה' שומר על המאמין "מעתי ועד עולם".

התלמיד צריך לכתוב 3 רעיונות שכל אחד מהם מלווה בציטוט - חלוקת הנקודות מתוך 9 נקודות:

תוכן: 5.5

שפה: 3.5

הערה: אם התלמיד לא השתמש ב 3 ציטוטים ממזמור קכא (ציטוט לכל רעיון) – להוריד 3 נקודות מהציון הסופי.

Total: 100 marks